



Denis Renó

Curadoria: Fátima Lopes Cardoso

Portugal no Brasil

Coleção Photobook

RIA
Editorial

Denís Renó

Curadoria: Fátima Lopes Cardoso

Portugal no Brasil

FICHA TÉCNICA

Copyright ©Denis Renó. Todos os direitos reservados.

Foto de capa: ©Denis Renó.

ISBN 978-989-9220-53-9

Título: Portugal no Brasil

Autor: Denis Renó

Curadoria: Fátima Lopes Cardoso

1ª edição, 2026



Esta obra tem licença Creative Commons *Attribution-NonCommercial-NoDerivatives*, sendo que qualquer parte desta obra pode ser reproduzida, transmitida ou arquivada desde que levados em conta os direitos da autora, não utilizá-la para fins comerciais e não modificar a obra de nenhuma forma.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

RIA
Editorial

riaeditora@gmail.com

<http://www.riaeditorial.com>

Esta obra resulta de um projeto de pesquisa financiado pela Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP, processo de número 2024/10618-6.

Um convite a uma viagem visual

O Brasil possui uma indiscutível conexão cultural com Portugal, e dispensa justificativas. Afinal, os dois países possuem uma relação que começou em 22 de abril de 1500, quando uma frota de 13 embarcações lideradas por Pedro Álvares Cabral chegou ao litoral sul da Bahia.

Quatro dias depois da chegada de Pedro Álvares Cabral, com tripulações que totalizavam aproximadamente 1.500 homens, rezou-se a primeira missa, nomeadamente na Praia da Coroa Vermelha, situada na divisa entre as cidades de Porto Seguro e Santa Cruz de Cabrália, esta última que recebeu o nome em homenagem ao navegante, que durante séculos recebeu o título de descobridor.

O termo tem caído em desuso. Afinal, as terras que foram denominadas inicialmente por Ilha de Vera Cruz, seguidas de Terras de Santa Cruz e, posteriormente, como Brasil, já tinham sido descobertas pelos indígenas que nela viviam. Atualmente, somam-se o total de 391 povos indígenas. Os primeiros a manter o contato com os navegantes foram os Tupiniquins, que conheciam essas terras como Pindorama.

Séculos se passaram, e a cultura portuguesa segue viva no Brasil. E não é para menos. Ela está em nosso idioma, nossos nomes, nossos costumes, nossos sabores, em nossos antepassados. Mais do que isso: está em nossas cidades, especialmente as mais antigas. E foi com esse argumento que desenvolvemos esta obra.

Batizado de “Portugal no Brasil”, o livro apresenta uma seleção de 67 fotografias registradas em oito cidades do país: Santa Cruz de Cabrália (Bahia), Porto Seguro (Bahia), Ouro Preto (Minas Gerais), Mariana (Minas Gerais), São João Del Rey (Minas Gerais), Pirenópolis (Goiás), Paraty (Rio de Janeiro) e Santa Branca (São Paulo). Mas poderiam ter tantas outras cidades, pois encontramos diversos pedacinhos de Portugal no Brasil, de Uiramutã (extremo norte) ao município de Chuí (extremo sul), e de João Pessoa (extremo leste) à cidade Mâncio Lima (extremo oeste).

A partir de um total de 1512 fotos, realizamos a primeira edição do material, reduzindo-o a 264 fotografias com registros dos traços portugueses. Em seguida, buscamos, a partir de uma edição mais apurada, fotografias que representassem Portugal de maneira intensa. O trabalho foi realizado por uma dupla formada por um luso-brasileiro, apaixonado pelas duas culturas, e uma portuguesa, curiosa pela cultura brasileira que acabara de conhecer in loco. Chegamos a um acervo de 67 fotografias, numa narrativa que começa com o local da primeira missa e termina com a foto do avô que dá a um dos autores o sobrenome Porto (de origem materna) e o faz lembrar, sempre que escreve seu nome completo, de suas origens lusitanas.

As imagens foram feitas com vários equipamentos, de telefones móveis a câmeras profissionais com tecnologia mirrorless. Para o tratamento, optamos por imagens contrastadas, em cores (apenas uma delas – a da estação ferroviária de Ouro Preto - foi tratada em preto e branco). Afinal, ambos países – Portugal e Brasil – são conhecidos como terras coloridas, onde o azul do céu está presente sempre que possível.

O projeto foi financiado pela Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP, a quem agradecemos o apoio para que Fátima Lopes Cardoso viesse ao Brasil no início de 2025. Também contou com o financiamento do Departamento de Jornalismo, da Faculdade de Arquitetura,

Artes, Comunicação e Design, da Universidade Estadual Paulista (UNESP), do Brasil, que custeou as impressões de 25 fotografias em tamanho A3, expostas no hall de acesso discente entre 1 de setembro e 15 de outubro de 2025, e nas dependências da Escola Superior de Comunicação Social – ESCS, do Instituto Politécnico de Lisboa, de Portugal, expostas entre 14 de maio e 01 de outubro de 2025. Finalmente, contou com apoio da Ria Editorial, editora luso-brasileira responsável pela publicação deste livro em formato digital de acesso gratuito. Agradecemos às entidades financiadoras por permitirem o redescobrimto de um Portugal no Brasil, tão belo quanto as igrejas de Évora, coloridas de branco e amarelo, os belos casarões de Ponta Delgada, os detalhes arquitetônicos do Alto Minho ou mesmo a simplicidade da pequena Belmonte, onde nasceu o navegador Pedro Álvares Cabral. Desejamos a você, que acessa o livro e lê esta introdução, uma belíssima viagem a Portugal (no Brasil).

Denis Renó

Fátima Lopes Cardoso

PORTUGAL NO BRASIL

Cruz erguida por Pedro Álvares Cabral em 01 de maio de 1500 na Enseada da Coroa Vermelha, onde foi celebrada a primeira missa no Brasil pelo Frei Henrique de Coimbra (Santa Cruz de Cabrália, Bahia).



Igreja de Nossa Senhora da Conceição e casas da vila histórica (Santa Cruz de Cabrália, Bahia).



Igreja de Nossa Senhora da Conceição e ruínas do centro histórico (Santa Cruz de Cabralia, Bahia).



Igreja de Nossa Senhora da Conceição e cemitério do centro histórico (Santa Cruz de Cabrália, Bahia).



Lateral da Igreja de Nossa Senhora da Conceição (Santa Cruz de Cabrália, Bahia).



Foto 1 - Barreira de corais e Oceano Atlântico, vistos da colina da Igreja de Nossa Senhora da Conceição (Santa Cruz de Cabrália, Bahia).

Foto 2 - Barreira de corais, vila histórica e Oceano Atlântico, vistos da colina da Igreja de Nossa Senhora da Conceição (Santa Cruz de Cabrália, Bahia).





Igreja Matriz Nossa Senhora D'Ajuda, no Distrito de Arraial D'Ajuda (Porto Seguro, Bahia).



Praça Tiradentes, com casarios à direita e Museu da Inconfidência, ao fundo (Ouro Preto, Minas Gerais).





Casarão histórico ao redor da Praça Tiradentes
(Ouro Preto, Minas Gerais).

Casarões históricos na Rua Conde de Bobadela (Ouro Preto, Minas Gerais).





Casarões históricos e Igreja de Nossa Senhora das Mercês e da Misericórdia ao fundo (Ouro Preto, Minas Gerais).



Casarões históricos e Igreja de São Francisco de Paula, ao fundo (Ouro Preto, Minas Gerais).



Largo de Coimbra (Ouro Preto, Minas Gerais).





Igreja de São Francisco de Assis
(Ouro Preto, Minas Gerais).

Igreja de São Francisco de Assis (Ouro Preto, Minas Gerais).





Foto 1 - Interior da Igreja de São Francisco de Assis (Ouro Preto, Minas Gerais).

Foto 2 - Vista externa da Igreja de São Francisco de Assis
(Ouro Preto, Minas Gerais).





Interior da Igreja de São Francisco de Assis, pintado pelo Mestre Ataíde
(Ouro Preto, Minas Gerais).

Artesanato na janela (Ouro Preto, Minas Gerais).





Igreja de Nossa Senhora das Mercês e Perdões (ou Misericórdia)
(Ouro Preto, Minas Gerais)

Fachada de construção histórica (Ouro Preto, Minas Gerais).









Fotos página anterior

Foto 1 - Igreja Matriz de Nossa Senhora da Conceição e Museu Aleijadinho (Ouro Preto, Minas Gerais).

Foto 2 - Interior da Igreja Matriz de Nossa Senhora da Conceição (Ouro Preto, Minas Gerais).

Nesta página

Fundo da Igreja Matriz de Nossa Senhora da Conceição e rua histórica (Ouro Preto, Minas Gerais).

Escadaria e torre da Igreja de Nossa Senhora do Carmo ao fundo (Ouro Preto, Minas Gerais).







Foto 1 - Venerável Ordem Terceira de Nossa Senhora do Carmo (Ouro Preto, Minas Gerais).

Foto 2 - Estação Ferroviária (Ouro Preto, Minas Gerais).

Casa de Câmara e Antiga Cadeia (Mariana, Minas Gerais).



Histórica rua Barão de Camargos e Igreja de São Pedro dos Clérigos ao fundo
(Mariana, Minas Gerais)





Coreto Praça Gomes Freire (Mariana, Minas Gerais).

Igreja da Sé, ou Catedral Basílica de Nossa Senhora da Assunção (Mariana, Minas Gerais).





Foto 1 - Igreja de Nossa Senhora do Carmo (Mariana, Minas Gerais).

Foto 2 - Ponte do Rosário (São João Del Rey, Minas Gerais).





Foto 1 - Teatro Municipal (São João Del Rey, Minas Gerais).

Foto 2 - Centro histórico (São João Del Rey, Minas Gerais).





ROTA DE PEDESTRE
Walking route

- ↑ Mem. Tancroso Neves
- ↑ Igr. N. Sra. do Rosário
- ↑ Igr. de N. Sra. do Pilar
- Teatro Municipal
- ↑ Museu Ferroviário

BJ's

Hotels

Museu Alameda

NOTA: O MUNICÍPIO NÃO RESPONDE POR DANOS MATERIAIS OU PESSOAIS.

PROIBIDO O USO DE FOGOS DE ARTIFÍCIOS.

PROIBIDO O USO DE FOGOS DE ARTIFÍCIOS.

PROIBIDO O USO DE FOGOS DE ARTIFÍCIOS.

Mapa

Two people sitting on a bench, one in a blue shirt and one in a white shirt.

Man standing in a white shirt and blue pants.

Foto 1 - Centro histórico (São João Del Rey, Minas Gerais).

Foto 2 - Praça Severiano de Resende (São João Del Rey, Minas Gerais).



Rua Maestro João Pequeno e Capela-Passos do Largo do Rosário ao fundo
(São João Del Rey, Minas Gerais).



Torre da Igreja de Nossa Senhora do Carmo (São João Del Rey, Minas Gerais).





Foto 1 - Casarão histórico na Rua Getúlio Vargas (São João Del Rey, Minas Gerais).

Foto 2 - Casarão histórico na Rua Getúlio Vargas (São João Del Rey, Minas Gerais).





Foto 1 - Rio das Almas e Igreja Nossa Senhora do Rosario ao fundo (Pirenópolis, Goiás).

Foto 2 - Rua do Lazer e torre da Igreja Nossa Senhora do Rosario ao fundo (Pirenópolis, Goiás).



Restaurante
Amoroso
Bacalhau
da Bibba

Grapiú

Centro Histórico
de São Paulo



Foto 1 - Casarão do Centro Histórico (Pirenópolis, Goiás).

Foto 2 - Igreja Nossa Senhora do Rosario (Pirenópolis, Goiás).





Foto 1 - Centro Histórico de Paraty (Paraty, Rio de Janeiro).

Foto 2 - Garçom à frente de restaurante em centro histórico (Paraty, Rio de Janeiro).





Foto 1 - Rua do Fogo (Paraty, Rio de Janeiro).

Foto 2 - Igreja de Santa Rita de Cássia (Paraty, Rio de Janeiro).





Foto 1 - Casarões à beira da Praça da Matriz (Paraty, Rio de Janeiro).

Foto 2 - Igreja de Nossa Senhora do Rosário e São Benedito (Paraty, Rio de Janeiro).





Foto 1 - Casarões em centro histórico do comércio (Paraty, Rio de Janeiro).

Foto 2 - Casarões de centro histórico em perspectiva (Paraty, Rio de Janeiro).





Calçamento de pedra em centro histórico (Paraty, Rio de Janeiro).

Reflexo do tempo em calçamento de pedra (Paraty, Rio de Janeiro).





Foto 1 - A vida no telhado (Paraty, Rio de Janeiro).

Foto 2 - A fé em detalhes (Paraty, Rio de Janeiro).





Foto 1 - Casarões em centro histórico (Paraty, Rio de Janeiro).

Foto 2 - Rua em centro histórico (Paraty, Rio de Janeiro).

Próximas fotos:

pág. 62 - Entrada da Fazenda Serrote (Santa Branca, São Paulo).

pág. 63 - Casarão da Fazenda Serrote (Santa Branca, São Paulo).

pág. 64 - Casarão da Fazenda Serrote (Santa Branca, São Paulo).

pág. 65 - Instalações históricas da Fazenda Serrote (Santa Branca, São Paulo).











Janela em sala de jantar da Fazenda Serrote (Santa Branca, São Paulo).



Um português no Brasil, e na Fazenda Serrote (Santa Branca, São Paulo).



SOBRE O AUTOR

DENIS RENÓ

Jornalista e fotógrafo, bolsista produtividade PQ-2 do CNPq, livre-docente em Ecologia dos Meios e Jornalismo Imagético pela Universidade Estadual Paulista (UNESP), no Brasil. Possui pós-doutorado em Jornalismo Transmídia pela Universidade Complutense de Madri (Espanha), pós-doutorado em Interfaces Interativas para o jornalismo transmídia e pós-doutorado sobre Redes, mediação e Tecnologia, ambos pela Universidade de Aveiro (Portugal). Doutor em Comunicação pela Universidade Metodista de São Paulo (Brasil), é professor associado na Universidade Estadual Paulista (UNESP).

CURADORA

FÁTIMA LOPES CARDOSO

Investigadora do LIACOM - Laboratório de Investigação Aplicada em Comunicação e professora adjunta na Escola Superior de Comunicação Social de Lisboa - ESCS, em Portugal. Doutorada em Ciências da Comunicação, especialidade Comunicação e Artes, pela Faculdade de Ciências Sociais e Humanas (FCSH), da Universidade Nova de Lisboa, com a tese A Fotografia Documental na Imprensa Nacional: o Real e o Verosímil (2014).

RIA

Editorial